

Contents

<i>List of Tables and Figures</i>	<i>vii</i>
<i>Acknowledgments</i>	<i>x</i>
PART I	
Context	1
1 Linguistics and Pop Culture: Setting the Scene(s) VALENTIN WERNER	3
2 Pop Culture and Linguistics—Is That, Like, a Thing Now? JOE TROTTA	27
PART II	
Comics	47
3 Pardon My French . . . and German . . . and Spanish . . . : (Mis)speaking in Tongues in Marvel Comics SHANE WALSH	49
4 Linguistic Discourse in Web Comics: Extending Conversation and Narrative Into Alt-Text and Hidden Comics FRANK BRAMLETT	72
PART III	
Music and Lyrics	93
5 Pop Culture and the Globalization of Non-standard Varieties of English: Jamaican Creole in German Reggae Subculture MICHAEL WESTPHAL	95

6	“Britpop Is a Thing, Damn It”: On British Attitudes Toward American English and an Americanized Singing Style	116
	LISA JANSEN	
PART IV		
TV and Movies		137
7	Variation in Movies and Television Programs: The Impact of Corpus Sampling	139
	MARCIA VEIRANO PINTO	
8	Verbal Humor in Crime Drama Television: A Cognitive-Linguistic Approach to Popular TV Series	162
	CHRISTOPH SCHUBERT	
PART V		
Pop Meets EFL		185
9	An Analysis of Pop Songs for Teaching English as a Foreign Language: Bridging the Gap Between Corpus Analysis and Teaching Practice	187
	THERESA SUMMER	
10	Song Lyrics: From Multi-Dimensional Analysis to the Foreign Language Classroom	210
	PATRICIA BÉRTOLI	
11	(Im)politeness Rituals in <i>The Young Pope</i> and Teaching Pragmatics	230
	SILVIA BRUTI	
Epilogue		253
12	Analyzing Pop Culture	255
	MONIKA BEDNAREK	
	<i>Contributors</i>	265
	<i>Index</i>	269